



**ST. PETER  
IN DER AU**

# informiert



## Wasserversorgung nachhaltig gesichert

Die Wasserverbindungsleitung von Behamberg/Haiderhofen nach Kürnberg ist fertiggestellt und liefert nun bis zu 135 m<sup>3</sup> Trinkwasser/Tag ins Ortswassernetz.

Weiterlesen auf Seite 3

6

### Eltern-Kind-Zentrum erstrahlt neu

Die Räumlichkeiten des EKIZ „Struwpeter“ wurden im Sommer modernisiert. Als Beilage dieser Ausgabe finden Sie das neue EKIZ-Kursprogramm.

7

### Nationalratswahl am 29. September

Hier und auf der Homepage [www.stpeterau.at](http://www.stpeterau.at) finden Sie alle Infos zu Nationalratswahl, Wahlkartenanträge und Öffnungszeiten der Wahllokale.

8

### Konzerthighlight in der Carl Zeller Halle

Das „Philharmonic Rock Orchestra Haag“ gastiert am 7. September mit einem fulminanten Programm in St. Peter/Au.

## In dieser Ausgabe

|   |    |
|---|----|
| Vorwort des Bürgermeisters.....             | 2  |
| Wasserversorgung Kürnberg .....             | 3  |
| Sanierung Kirchenmauer .....                | 3  |
| Straßenbauprojekte .....                    | 4  |
| Vortrag Klimawandel .....                   | 4  |
| Trinkwasserqualität .....                   | 5  |
| Gesunde Gemeinde.....                       | 5  |
| Eltern-Kind-Zentrum saniert .....           | 6  |
| Wahlservice zur Nationalratswahl .....      | 7  |
| Kino am Schloss .....                       | 9  |
| 100. Lesung bei „Literatur im Schloss“..... | 10 |
| „Florian des Mostviertels“ .....            | 11 |
| Aus den Schulen .....                       | 12 |
| Kurz & bündig .....                         | 21 |
| Jobbörse.....                               | 21 |
| Reisepassanträge .....                      | 23 |
| Rat, Tat & Termine.....                     | 23 |
| Veranstaltungen.....                        | 24 |



Das neue Logo der Marktgemeinde St. Peter in der Au soll als Ergänzung zum Gemeindewappen dienen und die Vielfalt und Schönheit unserer Gemeinde zum Ausdruck bringen.

### Impressum

Amtliche Nachrichten der Marktgemeinde St. Peter in der Au  
**Eigentümer, Herausgeber und Verleger:**  
 Marktgemeinde St. Peter in der Au;  
**Erscheinungsort:** St. Peter in der Au;  
**Für den Inhalt verantwortlich:**  
 Bgm. MMag. Johannes Heuras;  
**Verlagspostamt:** 3352 St. Peter in der Au;  
 Zul. Nr. 02Z033138M

## Vorwort des Bürgermeisters



**Sehr geehrte Gemeindebürgerin!  
 Sehr geehrter Gemeindebürger!  
 Geschätzte Jugendliche!**

Hoffentlich haben Sie angenehme Sommermonate verbringen können. Vor allem unsere Schülerinnen und Schüler, sowie alle Kindergartenkinder, können hoffentlich auf entspannte und gleichsam ereignisreiche Ferien zurückblicken. Es sollte ausreichend Kraft getankt worden sein, um voller Energie im September wieder neu durchzustarten.

Auch für die Marktgemeinde St. Peter/Au war es ein Sommer voller Tatendrang. Wie Sie sicher auf den ersten Blick schon erkannt haben, ist unser Informationsblatt in ein **neues Design** verpackt worden. Ein neues Gemeindelogo und ein einheitliches Design sollen die Sichtbarkeit der Leistungen und Serviceangebote unserer Gemeinde nach außen erhöhen. Auch der Internetauftritt wurde völlig neu gestaltet.

Unter [www.stpeterau.at](http://www.stpeterau.at) können Sie unsere nunmehr auch für Tablets und Smartphones geeignete Homepage kennenlernen.

Technisch erfolgte die Umsetzung durch die Fa. i-gap aus Waidhofen/Ybbs. Grafik und Design erstellte die Agentur P & R Mediengestaltung. Das neue Logo ersetzt natürlich nicht unser Gemeindewappen. Dieses findet sich weiterhin auf sämtlichen offiziellen Schriftstücken und dergleichen. Vielmehr stellt das neue Logo eine Ergänzung dar. Mit dem Schlossturm als verbindendes Element, der sanften Mostviertler Hüggellandschaft und den wundervollen Obstbäumen soll die Vielfalt und Schönheit unserer Gemeinde zum Ausdruck gebracht und der Wiedererkennungswert unterstrichen werden.

Aber auch zahlreiche weitere Projekte wurden in den letzten Wochen umgesetzt. Die Verbindungsleitung von Behamberg nach Kürnberg wurde fertiggestellt, das Eltern-Kind-Zentrum neu saniert, die Straßenbauarbeiten in der Inzinghofsiedlung begonnen, die Griesfeldgasse endlich staubfrei gemacht, und vieles mehr. Auch zahlreiche erfolgreiche Veranstaltungen, wie zum Beispiel Kino am Schloss, fanden großen Anklang weit über die Gemeindegrenzen hinaus.

In den kommenden Wochen warten wieder einige Veranstaltungshighlights auf Sie. So etwa das Konzert des **Philharmonic Rock Orchestra** in der Carl-Zeller-Halle, oder „**Vino e Tartufo**“ im Schloss St. Peter/Au. Ebenso läuft der Kartenvorverkauf für unser Herbstkabarett mit **Gernot Kulis** auf Hochtouren.

**Ich würde mich sehr freuen, Sie bei unseren Veranstaltungen begrüßen zu dürfen und wünsche Ihnen einen guten Start in den Herbst in Ihrer Gemeinde St. Peter/Au!**

**Herzlichst  
 Ihr Bürgermeister**

**Johannes Heuras**

## Wasserversorgungsleitung nach Kürnberg in Betrieb

Acht Monate nach Beginn der Bauarbeiten konnte die über 5 Kilometer lange neue Wasserleitung in Betrieb genommen werden. Zwischen Behamberg und Kürnberg sorgt diese Leitung dafür, dass Wasser aus Haidershofen bis auf den Kürnberg gelangen kann. Nunmehr können bis zu 135 m<sup>3</sup> Trinkwasser täglich nach Kürnberg geliefert werden. Die dortige Wasserversorgungsanlage konnte die zu Spitzenzeiten benötigten 80 m<sup>3</sup> nicht mehr liefern. Teilweise konnten pro Tag nur noch 12 m<sup>3</sup> aus den eigenen Brunnen bezogen werden.

„Die Versorgung mit Trinkwasser ist essentiell. Für die Zukunft gesehen, war diese Kooperation über die Gemeindegrenzen hinweg die beste Lösung“, sagte Bürgermeister Johannes Heuras erfreut.

Seitens der Gemeinde Haidershofen gab es bereits länger eine Zusammenarbeit mit Behamberg. In Hainbuch ist in einem Begleitstrom der Enns ausreichend Trinkwasser vorhanden.

Bürgermeister Manfred Schimpl: „Wasser hat kein Mascherl und deswegen war für uns auch immer klar, dass wir auch gemeinsam mit anderen Gemein-



Vizebürgermeister Alois Seirlehner, Wasserwart Franz Brenn, Bürgermeister Karl Josef Stegh aus Behamberg, Martin Kaltenbrunner (Firma IKW), Bürgermeister Johannes Heuras und Bürgermeister Manfred Schimpl aus Haidershofen stießen mit frischem Trinkwasser auf das gelungene Gemeinde-Kooperationsprojekt an.

den kooperieren.“ Bürgermeister Stegh verwies darauf, dass es ein Vorzeigeprojekt ist, wie man über Gemeinde- und Kleinregionsgrenzen hinweg zusammenarbeiten kann.

Die getätigten Investitionen betragen rund 700.000 Euro und wurden von Bund und Land NÖ unterstützt. Auf der gesamten Länge wurden Glasfaserleerrohre mitverlegt und zum Teil auch

gleich durch die EVN Erdkabelverlegungen durchgeführt. Insgesamt können mit der gelieferten Wassermenge umgerechnet 1125 Bewohner versorgt werden. Vizebürgermeister Alois Seirlehner, gleichzeitig auch Ortsvorsteher von Kürnberg, freut sich: „Danke an alle Beteiligten. Nur durch die Sicherstellung der Wasserversorgung ist auch die zukünftige Weiterentwicklung von Kürnberg gesichert.“



Bürgermeister Johannes Heuras und Ortsvorsteher Hermann Stockinger überreichten im Namen der Gemeinde eine Förderung in der Höhe von 5.000 Euro sowie einen 500-Euro-Verpflegungsgutschein an das Pfarrteam.

## Gemeinde unterstützt Sanierung der Kirchenmauer

*In den Sommermonaten wurde die Kirchenmauer der Pfarrkirche St. Peter/Au aufwendig saniert. Die Gemeinde unterstützt dieses Projekt mit einem Förderscheck.*

Was im Frühjahr 2018 nur als kleines Loch an der Kirchenmauer der Pfarrkirche St. Peter/Au zum Vorschein kam, entpuppte sich letztendlich als Großbaustelle. Seit Ende Juli wird die Kirchenmauer seitens der Pfarre saniert. Dabei mussten sechs Stützpfiler komplett erneuert werden. Die Kosten betragen rund 110.000 Euro. Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Unterstützung der Pfarre in der Höhe von 5.000 Euro. Außerdem wurde ein Verpflegungsgutschein im Wert von 500 Euro und in Form von St. Peterer Einkaufsgutscheinen überreicht.

## Straßenbauarbeiten laufen auf Hochtouren

**Die Marktgemeinde investiert laufend in die Infrastruktur. Aktuell laufen die Arbeiten in der Inzinghofsiedlung, das Projekt Griesfeldgasse ist abgeschlossen.**

Um die Verkehrssicherheit zu erhöhen wurde gemeinsam mit dem Land NÖ ein Sanierungsprojekt in der Inzinghofsiedlung in Angriff genommen. Da die dortige Straße eine Landesstraße ist, musste die Zusage durch die Landesregierung eingeholt werden. Straßenmeister Hannes Stocker und die Straßenmeisterei St. Peter/Au erneuern die völlig desolate Landesstraße und bauen sie auf den Stand der Technik aus. In diesem Zuge wird seitens der Gemeinde auch ein Gehweg errichtet, um die Verkehrssicherheit für Fußgänger in Kindergarten, Schulen und Ortszentrum zu erhöhen. Auch eine entsprechende LWL-Leerrohrleitung wird mitverlegt. Die Straßenbeleuchtung wird komplett erneuert und um einige Leuchtpunkte erweitert.



Die Baustelle Griesfeldgasse (Bild links) ist bereits staubfrei. An der Sanierung der Landesstraße in der Inzinghofsiedlung (Bild unten) wird derzeit seitens der Straßenmeisterei St. Peter/Au gearbeitet.



Bereits abgeschlossen sind die Arbeiten in der Griesfeldgasse. Hier konnte als erstes Projekt im Rahmen des neuen Straßenbauprogrammes der

Marktgemeinde St. Peter/Au für die Jahre 2019-2021 die Gemeindefstraße endlich staubfrei gemacht werden - sehr zur Freude der Anrainer.

## „Klimakrise“ - Was geht mich das an?

**Dem Team der öffentlichen Bibliothek ist es gelungen, die renommierte Meteorologin Frau Prof. Dr. Helga Kromp-Kolb für einen Informationsabend im Festsaal des Schlosses St. Peter/Au zu gewinnen. Der Eintritt ist frei!**

Am Dienstag, den 29. Oktober, um 19.30 Uhr spricht die Klimaexpertin über den Klimawandel und seine Folgen. Im Anschluss wird es Gelegenheit für Fragen aus dem Publikum geben.

„Da in unsere Gemeinde das Thema ‚Ökologischer Leitfaden‘ bereits aufgegriffen und die ersten Themenabende Wasser und Müll bereits abgehandelt wurden, freut es mich als Umwelt-Gemeinderat ganz besonders, dass das zur Zeit aktuelle Thema Klimawandel von so prominenter Seite erläutert und diskutiert wird“, sagt Umweltgemeinderat Andreas Gruber.

Drei spannende Themen folgen noch, rund um die Thematik „Grünraum“ (5. September), „Mobilität“ (26. September) und „Energie“ (17. Oktober). „Es ist jeder Interessierte herzlich eingeladen an den Abenden mitzuwirken“, würde sich der Umweltausschuss über eine rege Teilnahme bei den Veranstaltungen freuen.

Projekt  
Ökologischer Leitfaden



|                   |               |
|-------------------|---------------|
| 25.07 „Wasser“    | 👍             |
| 22.08 „Abfall“    | 👍             |
| 05.09 „Grünraum“  | GH Kriffler   |
| 26.09 „Mobilität“ | GH Mitterböck |
| 17.10 „Energie“   | GH Berndl     |





Sankt Peter in der Au

## Trinkwasserqualität

### Abnehmerinformation über die Qualität des Trinkwassers im Jahr 2019 für die Trinkwasserversorgungsanlagen St. Peter/Au.

#### Untersuchungsergebnisse:

| Parameter                             | Ortsnetz<br>St. Peter/Au                          | Ortsnetz<br>St. Johann/E.<br>(VS & Kiga) | Ortsnetz<br>St. Michael/<br>Bruckbach | Ortsnetz<br>Kürnberg | Ortsnetz<br>Ramingtal | Parameterwert          |
|---------------------------------------|---|--|---------------------------------------|----------------------|-----------------------|------------------------|
| Pestizide in µg/l                     | Pestizide im untersuchten Umfang nicht bestimmbar |  |                                       |                      |                       | 0,1 <sup>1</sup>       |
| Nitrat als NO <sub>3</sub> in mg/l    | 33,5  | 10,6                                     | 41,9                                  | 5,7                  | 2,5                   | max. 50 <sup>2</sup>   |
| pH-Wert                               | 7,44  | 7,39                                     | 7,44                                  | 7,6                  | 7,5                   | 6,5 – 9,5 <sup>3</sup> |
| Gesamthärte in °dH                    | 18,7  | 20,1                                     | 18,7                                  | 15,3                 | 11,8                  | -                      |
| Carbonathärte in °dH                  | 15,6  | 16,4                                     | 15,6                                  | 14,6                 | 11,3                  | -                      |
| Calcium (Ca) in mg/l                  | 105,1   | 97,8                                     | 106,4                                 | 82,9                 | 74,3                  | -                      |
| Magnesium (Mg) in mg/l                | 17,6  | 28,1                                     | 16,8                                  | 16,5                 | 6,3                   | -                      |
| Natrium (Na) in mg/l                  | 9,0   | 5,9                                      | 8,7                                   | 17,8                 | 3,6                   | max. 200 <sup>3</sup>  |
| Kalium (K) in mg/l                    | 1,6   | 1,2                                      | 1,6                                   | 1,5                  | <1,0                  | -                      |
| Chlorid als (Cl) in mg/l              | 18,1  | 13,8                                     | 17,7                                  | 7,0                  | <1,0                  | max. 200 <sup>3</sup>  |
| Sulfat als (SO <sub>4</sub> ) in mg/l | 13,4  | 46,6                                     | 13,3                                  | 33,3                 | 11,3                  | max. 750 <sup>3</sup>  |

<sup>1</sup> Parameterwert von 0,1 µg/l gilt für alle Pestizide mit Ausnahme von Aldrin, Dieldrin, Heptachlor und Heptachlo-repoxid (Parameterwert jeweils 0,03 µg/l). Für Pestizide insgesamt ist der Parameterwert 0,5 µg/l.

<sup>2</sup> Grenzwert

<sup>3</sup> Richtwert

## Qualitätssiegel „Gesunde Gemeinde“

Vor 20 Jahren war die Marktgemeinde St. Peter/Au Gründungsmitglied bei der Initiative „Gesunde Gemeinde“. „Aktuell laufen die Vorbereitungen für die Zertifizierung, damit wir auch in Zukunft eine ‚Gesunde Gemeinde‘ bleiben“, sagt Gemeinderätin Ingrid Kaubeck, die Vorsitzende des Gesundheits-, Sozial- und Generationenausschusses.

Bis Ende 2019 ist St. Peter/Au noch als „Gesunde Gemeinde“ zertifiziert. Die „Gesunde Gemeinde“ in Niederösterreich ist ein Programm der Initiative „Tut gut!“ und startete bereits 1995 mit dem Ziel, die teilnehmenden Gemeinden bei der Durchführung von Gesundheitsförderung und Prävention zu unterstützen. Heuer hat die „Gesunde Gemeinde“ St. Peter/Au neben den regelmäßigen Sitzungen mit Regionalbetreuerin Sabine



Das Team der „Gesunden Gemeinde“ mit Peter Hofer, Silvia Krendl, Ramona Schacherlehner, Ingrid Kaubeck, Veronika Frühauf und Regionalbetreuerin Sabine Kromoser bereitet sich auf die künftigen Aufgaben und Veranstaltungen vor.

Kromoser bereits zu vier öffentlichen **Arbeitskreissitzungen** eingeladen, wobei der letzte Abend zum Schwerpunktthema **„Demenz“ am 11. September um 19 Uhr im Gasthaus Krifter**

stattfinden wird. Aber auch sonst hat sich viel im Bereich Gesundheit getan, wie Ingrid Kaubeck informiert: „Wir haben schon zwei Mal das Programm Vorsorge Aktiv für Gemeindebürger angeboten, wo jeder sich neun Monate professionell begleiten lassen konnte, um seinen Lebensstil und seine Essgewohnheiten zu ändern. Bei Interesse können wir dieses Programm jederzeit wiederholen.“

Am 7. September lädt die „Gesunde Gemeinde“ zum **Rote Nase Lauf** auf den Marktplatz ein, die **Gesundheitsmesse** findet am 19. Oktober von 10:00 bis 17:00 Uhr im Schloss statt.

## Eltern-Kind-Zentrum erstrahlt in neuem Glanz

**Als besonders kinder- und familienfreundliche Gemeinde wurden in St. Peter/Au die Sommermonate dazu genutzt, die Räumlichkeiten des Eltern-Kind-Zentrums zu sanieren.**

Vor elf Jahren wurde der damalige Sitzungssaal seitens des 2008 neu gegründeten Eltern-Kind-Zentrums bezogen. Größere bauliche Maßnahmen erfolgten jedoch nicht.

Während der Sommerpause wurden der Gruppenraum, sowie der Eingangsbereich und die Teeküche renoviert. Die St. Peterer Firmen Elektro Hofstätter, Streßler, Schneeberger und Schuller schafften es in kurzer Zeit, dass das Eltern-Kind-Zentrum wie neu aussieht. Im nunmehr hellen und freundlichen Gruppenraum werden ab September wieder täglich die Eltern-Kind-Gruppen sowie das bunte Kursprogramm für Groß und Klein starten können.

Bürgermeister Heuras und die zuständige Ortsvorsteherin Lisa Kaindl freuen sich mit den Vertretern des Eltern-Kind-Zentrums über das gelungene Projekt.

Insgesamt wurden rund 15.000 Euro investiert - der Großteil durch die Marktgemeinde St. Peter/Au, die neue Einrichtung wird durch das Eltern-Kind-Zentrum angekauft.



Das Eltern-Kind-Zentrum wurde saniert, darüber freuen sich Bürgermeister Johannes Heuras und Ortsvorsteherin Lisa Kaindl sowie das EKIZ-Team mit Obfrau Silvia Gruber-Schweinberger und Sarah Heuras.

Maßnahme des Landes Niederösterreich

# Pflanzaktion FÜR HOCHSTAMM-OBSTBÄUME

Bestellung von 19.07. - 06.10.2019

AUF [WWW.SOCKL.AT/PFLANZAKTION](http://WWW.SOCKL.AT/PFLANZAKTION)

Nutzen Sie jetzt die Aktion für Obstbaumsätze - gefördert durch das Land Niederösterreich!

Hochstammobstbäume sind Teil unserer Kulturlandschaft, und bieten neben einer ökologischen Funktion als Lebensraum für Tiere und Pflanzen auch einen hohen Stellenwert für die Landschaft, wie Erholung, Erosionsschutz, Tourismus, aber auch als Erwerbstandbein und zur Eigenversorgung.

| Bäume können an folgenden Orten abgeholt werden: | Datum        | Uhrzeit       |
|--|--------------|---------------|
| Fa. Gruber, Randegg                              | 29. Oktober  | 9 - 12 Uhr    |
| Bauhof Ottenschlag                               | 31. Oktober  | 9 - 11 Uhr    |
| Fernheizwerk, Gröbl                              | 31. Oktober  | 13 - 15 Uhr   |
| ASZ Guglberg, Kitzb.                             | 05. November | 9 - 11:30 Uhr |
| Fachschule Phytia                                | 05. November | 13 - 15 Uhr   |
| MostBirnHaus, Ardagger StrB.                     | 07. November | 9 - 12 Uhr    |

Preis für ein Baumsatz:  
 Gefördert € 25,-  
 Gefördert/ bis € 28,-  
 Nicht förderbar € 45,-  
 Nicht förderbar/ bis € 48,-

Baumsatz besteht aus:  
 Hochstammobstbaum, Baumdeck, Vollkronsatz, Almbaum, Würtkronsaatling - (siehe Anhang)

Obstbaumpflanzaktion durch Zusammenarbeit der LEADER Regionen, Tourismusverbände Moststraße, Eisenstraße, Niederösterreich, Südliches Waldviertel, Nibelungengau, Mostviertel Mitte, Kampstal, Eisbeere-Wienerwald und dem Verein Genussregion Waldviertler Kriechel.

Most Straße

Boiffeisen Meine Bank AUSTRIA JUICE

## Volksschule St. Johann wurde teilsaniert

**Unter Mithilfe zahlreicher Mitglieder des Elternvereines wurde in den Ferienwochen die Volksschule in St. Johann teilweise saniert.**

Während den Sommerferien wurden in der Volksschule insbesondere die sanitären Räumlichkeiten und das Stiegenhaus erneuert. Ebenso wurden neue Sessel und Tische für die Schülerinnen und Schüler angekauft, Türen getauscht, Malerarbeiten durchgeführt und vieles mehr. Insgesamt wurden knapp mehr als 60.000 Euro in den Schulstandort investiert.



Auch der Garderoben- und Gangbereich wurde erneuert.

## Wahlservice zur Nationalratswahl

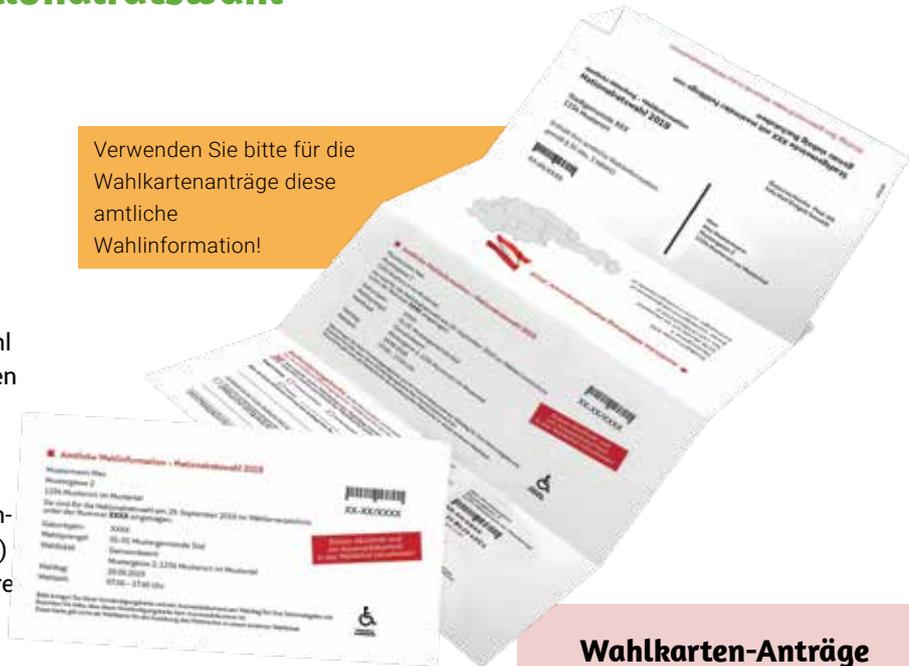
**Am 29. September wird gewählt. Unsere „Amtliche Wahlinformation“ erleichtert das gesamte Prozedere der Abwicklung – für Sie und für die Gemeinde.**

Wir möchten seitens der Gemeinde unsere Bürgerinnen und Bürger bei der bevorstehenden Nationalratswahl optimal unterstützen. Deshalb werden wir Ihnen Anfang September eine „**Amtliche Wahlinformation – Nationalratswahl 2019**“ zustellen. Achten Sie daher bei all der Papierflut, die anlässlich der Wahl (an einen Haushalt) verschickt wird, besonders auf unsere Mitteilung (siehe Abbildung). Diese ist nämlich mit Ihrem Namen personalisiert und beinhaltet einen Zahlencode für die Beantragung einer Wahlkarte im Internet, einen schriftlichen Wahlkartenantrag mit Rücksendekuvert sowie einen Strich-Code für die schnellere Abwicklung bei der Wahl selbst (für das Wählerverzeichnis).

Zur Wahl am **29. September** bringen Sie den **personalisierten Abschnitt und einen amtlichen Lichtbildausweis** in das Wahllokal mit. Damit entfällt die aufwendige Suche im Wählerverzeichnis.

Werden Sie am Wahltag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, dann beantragen Sie am besten eine **Wahlkarte für die Briefwahl**.

Verwenden Sie bitte für die Wahlkartenanträge diese amtliche Wahlinformation!



Nutzen Sie dafür bitte das Service in unserer „**Amtlichen Wahlinformation**“, weil dieses personalisiert ist. Sie haben **drei Möglichkeiten: Persönlich** in der Gemeinde, **schriftlich** mit der beiliegenden **personalisierten Anforderungskarte** mit Rücksendekuvert oder **elektronisch** im Internet.

Mit dem personalisierten Code auf unserer Wählerverständigungskarte in der „**Amtliche Wahlinformation**“ können Sie rund um die Uhr auf der Gemeindehomepage [www.stpeterau.at](http://www.stpeterau.at) oder [www.wahlkartenantrag.at](http://www.wahlkartenantrag.at) Ihre Wahlkarte beantragen.

### Wahlkarten-Anträge

Beantragen Sie Ihre Wahlkarte möglichst frühzeitig! Wahlkarten können nicht per Telefon beantragt werden! Der letztmögliche Zeitpunkt für schriftliche und Online-Anträge ist der **25. September**.

Je nach Antragsart erfolgt die Zustellung zumeist mittels eingeschriebener Briefsendung auf Ihre angegebene Zustelladresse. Die Wahlkarte muss spätestens am **29. September 2019, 17 Uhr**, bei der zuständigen Bezirkswahlbehörde einlangen. Sie haben weiters die Möglichkeit, die Wahlkarte am Wahltag bei jedem geöffneten Wahllokal oder bei jeder Bezirkswahlbehörde abzugeben.

### Wahlsprenzel und Öffnungszeiten

| Wahlsprenzel | Wahllokal            | geöffnet von                  |                  |
|--------------|----------------------|-------------------------------|------------------|
| Sprengel 1   | Markt                | Schloss                       | 7.30 - 13.00 Uhr |
| Sprengel 2   | Markt                | Pflege- und Betreuungszentrum | 7.30 - 13.00 Uhr |
| Sprengel 3   | Dorf                 | Schloss                       | 8:00 - 12:00 Uhr |
| Sprengel 4   | St. Johann/E.        | Volksschule                   | 8:00 - 12:00 Uhr |
| Sprengel 5   | St. Michael/Br.      | Gemeindehaus                  | 8:00 - 12:00 Uhr |
| Sprengel 6   | St. Michael/Siedlung | Schloss                       | 8:00 - 12:00 Uhr |
| Sprengel 7   | Kürnberg             | Volksschule                   | 7:30 - 12:00 Uhr |
| Sprengel 8   | Ramingtal            | NMS Ramingtal                 | 8:00 - 12:00 Uhr |

## Konzert im Doppelpack

Am 7. September gastiert das **Philharmonic Rock Orchestra Haag** unter der Leitung von **Ewald Huber** mit einem grandiosen Programm in der **Carl Zeller Halle**. Am 8. September wird das verregnete Konzert in Haag für das Haager Publikum nachgeholt.

„Wenn der Nachbar in Not ist, hilft man natürlich gerne aus“, sagt Bürgermeister Johannes Heuras zu seinem Amtskollegen aus Stadt Haag, Lukas Michlmayr.

Das **Philharmonic Rock Orchestra** musste seinen Auftritt auf der Haager Theatersommerbühne Anfang Juli aufgrund starker Regenfälle abbrechen. Orchesterleiter **Ewald Huber**, zugleich Direktor der **Carl Zeller Musikschule**, hatte kurzerhand die Idee, das Konzert doch in St. Peter nachzuholen, und stieß dabei auf offene Ohren bei Bürgermeister Heuras: „Das ist in unserer tollen Halle ohne jeglichen Mehraufwand möglich.“



Bürgermeister Johannes Heuras hilft seinem Amtskollegen aus Haag, Lukas Michlmayr, gerne aus. Das Konzert des **Philharmonic Rock Orchestra** in Haag fiel einem Starkregen zum Opfer. Ein Ersatzkonzert findet am 8. September statt.

Am Samstag, **7. September**, gibt das **Philharmonic Rock Orchestra** ein Gastspiel der Extraklasse in der **Carl Zeller Halle**. Mit dabei sind neben zahlreichen bekannten Orchestermusikern auch zahlreiche Publikumsliebhaber am Mikrofon, allen voran **Anita Schmidinger** und **Markus Wolf**.

**Karten** für dieses Konzerthighlight sind am **Gemeindeamt St. Peter/Au**,

im **Café Beranek** und bei **Ö-Ticket** erhältlich.

Einen Tag später, am **8. September**, wird zum Ersatzkonzert in die **Carl Zeller Halle** geladen. Der Eintritt ist ausschließlich mit gültigem Ticket für die abgebrochene Vorstellung am 7. Juli auf der Haager Theatersommerbühne möglich!



## Kino am Schloss

**Der Schlosshof verwandelte sich auch heuer wieder in den schönsten Kinosaal weit und breit und lockte viele Besucher mit tollen Film- und Musikhighlights.**

Seit 2008 veranstaltet das Kulturreferat in Kooperation mit dem Land Niederösterreich und dem NÖ Sommerkino „Kino am Schloss“. Auch heuer lockten die fünf Abende wieder viele Kinofans aus Nah und Fern an, die das besondere Ambiente und die lauen Sommernächte genießen konnten. Musikgruppen aus der Region - unter anderem „Indeed“ oder

die Band „Hi2U“ - sorgten vor den Filmstarts für eine stilvolle musikalische Umrahmung, bei Köstlichkeiten aus dem Buffet der Familie Krifter konnten die Gäste auch kulinarischen Genüssen frönen.

Schon beim Eingang nahmen die St. Peterer Flüchtlingsfamilien die Besucher in Empfang und luden mit kleinen Kostproben zur „Nacht der Begegnung“ am 5. Oktober ein.

Filmhits wie „Bohemian Rhapsody“, „Monsieur Claude 2“ oder „Sauerkrautkoma“ verbreiteten dann echte Kinoatmosphäre im Schloss.





Zehn Pädagoginnen und fünfzehn Betreuerinnen der Kindergärten der Marktgemeinde absolvierten beim Roten Kreuz einen Auffrischkurs in Erste Hilfe.

## Helpen will gelernt sein

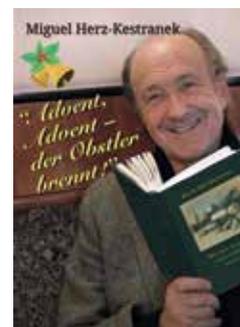
**Das Personal der NÖ Landeskindergärten in der Großgemeinde St. Peter in der Au absolvierte vor Kurzem einen Erste-Hilfe-Auffrischkurs.**

Im neuen Seminarraum der Bezirksstelle des Roten Kreuz St. Peter in der Au fand der vierstündige Erste-Hilfe-Auffrischkurs statt. 10 Pädagoginnen und 15 Betreuerinnen haben an der lehrreichen Trainingseinheit mit großem Interesse teilgenommen, um in Notfällen helfen zu können. Es wurde über Grundlagen der Ersten Hilfe, Aufgaben des Ersthelfers, sowie Basismaßnahmen berichtet.

Weiters wurden Gefahrenzonen analysiert, Notfallchecks durchgeführt, Herzmassage und Beatmung geübt, auch der Umgang mit dem Defibrillator wurde erprobt. „Wir bedanken uns herzlich für die ausführlichen Anleitungen bei der kompetenten Kursleiterin und bei der Marktgemeinde St. Peter in der Au für die Übernahme der Kursgebühren“, freut sich das Kindergartenteam über diese profunde Ausbildung.

## 100. Lesung im Schloss mit Miguel Herz-Kestranek

Am **17. Dezember** feiert die Lesungs-Reihe „Literatur im Schloss“ seine 100. Auflage. Zu diesem besonderen Anlass konnte Initiator Herbert Pauli einen literarischen Leckerbissen engagieren. Der bekannte Schauspieler **Miguel Herz-Kestranek** präsentiert im Festsaal des Schlosses köstliche Lachgeschichten rund um die stillste Zeit im Jahr. Karten sind ab Oktober erhältlich.



Kestranek ist am 17. Dezember zu Gast.

Zur **Herbstlesung am Mittwoch, 18. September**, lesen um 19.30 Uhr Doris Kloimsteiner, Ingrid Schramm und Edwin Baumgartner „Nennen wir ihn Rumpelstilzchen. Geschichten vom Literatenstammtisch“.

## Junge Tennis-Asse am Vormarsch



Insgesamt 47 Kinder nahmen an den Meisterschaften in St. Johann teil.

Am Montag, den 12. August, fanden an der Anlage des Tennisvereins St. Johann die heurigen Kindervereins-

meisterschaften statt. Dabei kämpften insgesamt 47 Kinder um die begehrten Pokale und Medaillen. Geschicklich-

keitsbewerbe, Spiele und eine Zauber- vorstellung sorgten dafür, dass auch der Spaß nebenbei nicht zu kurz kam.

## Neue Gemeindebäuerin in Kürnberg

Am 3. Juni wählten die Bäuerinnen aus Kürnberg im GH Huber einen neuen Vorstand. Die Wahl viel auf Sonja Haider als neue Gemeindebäuerin. Monika Mayer übergab nach 5 Jahren ihr Amt an die neue Leitung. Anlässlich der neuen Periode trafen sich die alten und die neuen Mitglieder ein paar Wochen später beim

Heurigen „Eigrub“, um gemeinsam Pläne für die Zukunft zu schmieden und einander besser kennenzulernen.

„Wir danken Monika sowie ihrer Stellvertreterin Renate Holzer recht herzlich für die vergangenen Jahre“, freuen sich die Bäuerinnen auf die kommenden Aufgaben.



Die ehemaligen und neu gewählten Vorstandsmitglieder der Kürnberger Bäuerinnen, v.l. Claudia Wimmer (Gemeindebäuerin Stv.), Eva Höritzauer (Schriftführerin Stv.), Petra Infanger (Gemeindebäuerin Stv.), Sonja Haider (Gemeindebäuerin), Renate Holzer, Monika Mayer (ehem. Gemeindebäuerin), Monika Wimmer (Kassierin), Monika Wimmer (Kassierin Stv.), Anita Hinterbichler (Schriftführerin), Lizzi Lainerberger, Karoline Hörmann.

## Totalsperre

# Achtung!

Die **Brücke über den Ramingbach im Bereich der Kreuzung**

„**Kohlergraben**“ ist an folgenden Wochenenden gesperrt:

Samstag, 31.08.2019, 15.00 Uhr  
bis Montag, 02.09.2019, 05.00 Uhr

Samstag, 07.09.2019, 15.00 Uhr  
bis Montag, 09.09.2019, 05.00 Uhr

Samstag, 28.09.2019, 15.00 Uhr  
bis Montag, 30.09.2019, 05.00 Uhr

Samstag, 12.10.2019, 15.00 Uhr  
bis Montag, 14.10.2019, 05.00 Uhr

**Der gesamte Fahrzeugverkehr wird währenddessen über Behamberg und Kürnberg umgeleitet.**

**Die Umleitungsstrecke ist entsprechend beschildert.**

## „Florian des Mostviertels“ für FF Hochstrass

**Die Sommermonate haben sich für die Kameraden der FF Hochstrass relativ ruhig gestaltet. Auch das Bewerbungsjahr ist schon wieder vorbei - und das sehr erfolgreich.**

Der Bewerbungsgruppe 1 gelang ein besonderer Coup beim „Florian des Mostviertels“ in Krenstetten. Nach einem eher mäßigen Start konnten sich die Burschen Lauf für Lauf verbessern und schließlich die begehrte Florian-Statue erneut mit nach Hochstrass nehmen.

Im Laufe der nächsten Wochen wird in vielen Häusern in St. Peter/Au-Dorf die Feuerpolizeiliche Beschau durchgeführt. Hierbei werden ein Vertreter der Feuerwehr und der örtliche Rauchfang-



Herzlichen Glückwunsch den Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr Hochstrass zum Sieg beim „Florian des Mostviertels“! © FF Krenstetten

kehrer die Liegenschaften auf Gefahrenquellen prüfen. Natürlich werden die Hausbesitzer vorher zeitgerecht informiert.

### **Vorankündigung für 2020:**

Das Zeltfest der FF Hochstrass wird vom 17.-19. Juli hoffentlich wieder die Massen begeistern! Infos zu den Bands und anderen Highlights folgen!



## Ein erfolgreiches Volksschuljahr

Kaum zu glauben, dass dieses Schuljahr 2018/19 nun schon vorbei ist. Ich kann mich noch gut an die ersten Tage in St. Peter/Au erinnern. Vieles war ungewohnt und neu für mich. Dank der großartigen Unterstützung von vielen Seiten konnte ich mich gut einleben an allen drei Standorten.

Herzlichen Dank allen Schülern, meinen Lehrerinnen, Eltern, den Verantwortlichen und LehrerInnen meiner Nachbarschulen, den Kindergärten und den Mitarbeitern der Gemeinde. So kann ich nun behaupten, dass mein Platz hier in den drei Schulen ist und ich mich sehr wohlfühle in St. Peter/Au. *VD Maria Kimmeswenger*



Nach der Waldralleye entlang des Kürnberger Kneipp-Weges genossen die Kürnberger Volksschul-Kids das gemeinsame Steckerl-Grillen.

## Theater und Kneipen an der VS Kürnberg

„Bitte Frau Lehrer, wir wollen unbedingt ein Stück von Bibi Blocksberg spielen!“ ... mit diesen Worten überzeugten die Schüler der Theatergruppe der VS Kürnberg ihre Lehrerin VOL Roswitha Seirlehner, ein Stück selbst zu schreiben rund um die Geschichte von Bibi und Tina. Vor tollen, selbst hergestellten Kulissen wurde das Stück nach intensiven Probearbeiten schließlich aufgeführt.

In der letzten Schulwoche fand für die Schüler eine Waldralleye entlang des Kürnberger Kneipp-Weges statt. Geführt von einer Waldpädagogin durften die Schüler mit allen Sinnen diesen Weg erkunden. Zum Schluss lud die VOL Roswitha Seirlehner zum Steckerl-Grillen.

## Emotionaler Abschied in die Pension

VOL Regina Piwonka wurde von der VS St. Peter/Au in den Ruhestand verabschiedet. Sie war seit 1. September 1978 an der Volksschule St. Peter/Au als Pädagogin tätig. Ihr Engagement war dabei beispielgebend, sie gehörte stets zu den tragenden Säulen der Schule.

Regina Piwonka war an der Umsetzung ihrer pädagogischen Bildungsziele höchst interessiert und pflegte gute Kontakte zu den Eltern. Mit ihren Schülerinnen und Schülern bemühte sie sich stets um einen wertschätzenden und liebevollen Umgang. Doch ihr Engagement für die Schule ging weit über die pädagogische Tätigkeit im Klassenzimmer hinaus. Sie war für viele Lehrerkolleginnen Anlaufstelle bei Fragen und Problemen und stand mit wohlüberlegtem Rat zur Seite. Sie ist



Volksschullehrerin Regina Piwonka wurde von ihren Kolleginnen in den verdienten Ruhestand verabschiedet.

als Kollegin hoch angesehen, was bei den zahlreichen persönlichen Worten anlässlich ihrer Pensionierungsfeier zum Ausdruck kam. Mit einem „big bag of compliments“ bedankte sich die Schulgemeinschaft der VS St. Peter/Au für den jahrzehntelangen Einsatz, ihre Herzlichkeit sowie

Bürgermeister Johannes Heuras bedankten sich persönlich für all die geleistete Arbeit in St. Peter/Au. Bei der Abschlussfeier waren viele ehemalige Kolleginnen und VD Gerhard Wieser eingeladen, der ein paar „Hoppalas“ aus dem Lehrerleben von Regina Piwonka preisgab.

für ihre Energie, die sie bis zur letzten Unterrichtsminute aufbringen konnte, und wünscht ihr alles Gute, Gesundheit und Gottes Segen für den weiteren Lebensweg. Auch Bildungsdirektor Johann Heuras und



Auch heuer erlernten wieder viele Volksschüler das Schwimmen bzw. verschiedene Schwimmtechniken bei Schwimmtrainerin Olivia Edelmayer.

bereits ab der 1. Klasse musikalische Schwerpunkte anzubieten.

Bei diesem Fest konnten wir uns auch bei jenen bedanken, die sich in diesem Schuljahr besonders eingesetzt haben für unsere Schulen: Die Schwimmtrainerin **Olivia Edelmayer** unterstützte völlig unentgeltlich in zahlreichen Stunden Schüler aus St. Peter/Au beim Erlernen des Schwimmens bzw. diverser Schwimmtechniken – vielen Dank!

Der allseits bekannte Musiker **Markus Wolf** komponierte für unsere Schule ein Friedenslied anlässlich des 100. Geburtstages des „Friedensapostels“ Stefan Matzenberger, darüber hinaus unterstützt er die VS St. Johann in vielen Bereichen. Für die Erstkommunion etwa hat er eigens einen wahren Ohrwurm komponiert und getextet, den die Schüler mit Begeisterung zum Besten gaben. Anschließend konnte das Fest gemütlich vor der Halle bzw. am Spielplatz ausklingen – der Elternverein „Hand in Hand“ verwöhnte die Gäste mit Speis und Trank.

## Musikalische Highlights an der VS St. Peter

In der letzten Schulwoche boten die Schüler aller Musikgruppen mit ihren Lehrerinnen Einblick in die wöchentliche Unterrichtsarbeit. Bei einem Abschlussabend in der Carl-Zeller Halle wurde auf höchstem Niveau gesungen, getanzt, gerappt und sogar das bekannte Musical „Das tapfere Schneiderlein“ aufgeführt. Die Begeisterung der Musiklehrerinnen steckt an, und

nur so kann ein derartig hoher Level so vieler Schüler einer Schule gehalten werden. Der Präsident der Wiener Sängerknaben, Gerald Wirth antwortet auf die Frage, ob denn jedes Kind singen lernen kann, mit einem klaren JA unter bestimmten Voraussetzungen: Es muss früh genug und regelmäßig mit dem Singen begonnen werden. Daher werden wir uns weiterhin bemühen,

## Schulfest im Zeichen des Schulumbaus

Das diesjährige Schulfest der VS St. Johann stand ganz unter dem Motto „Renovierungsarbeiten im kommenden Sommer“. Auf unterhaltsame Weise wurden den Gästen die geplanten Arbeiten vorgestellt. Durch tatkräftige Unterstützung einiger Eltern kann das Vorhaben in den Ferien umgesetzt werden – vielen Dank!

Dem langjährigen Elternvereinsobmann **Johann Lahmer** verdankt die Schule sehr viel: Er packt stets an, wenn Hilfe benötigt wird und setzt sich nach wie vor großartig für die Schule ein. Daher wurde er bei dem Fest zum Ehrenmitglied der VS St. Johann ernannt.



Die Neugestaltung des Innenbereichs der Schule war beim Schulfest in St. Johann das große Thema.



**ENTDECKE  
DEINE  
KREATIVITÄT**

**FOTOAKADEMIE** Ab Herbst wieder  
geleitet von Uschi Wolf  
für Jugendliche von 12 bis 19 Jahren

Anmeldung und Infos unter:  
[www.no-e-kreativakademie.at](http://www.no-e-kreativakademie.at)

# BIB Buch im Blick

ÖFFENTLICHE BIBLIOTHEK ST. PETER/AU

## VORANKÜNDIGUNG

### Klimakrise Was geht mich das an?

Vortrag und Diskussion  
von und mit  
**Frau Prof. Helga Kromp-Kolb**

**Dienstag, 29. Oktober 2019**  
19.30 Uhr, Schloss St. Peter/Au



„Darüber, wer die Welt erschaffen hat, lässt sich streiten. Sicher ist nur, wer sie vernichten wird.“  
(George Adamson)

## HERZLICHE EINLADUNG



Ein Schatten- und Papiertheater für die ganze Familie  
**12. Oktober 2019 | 14:30 Uhr | Pfarrsaal St. Peter**



### Bilderbuch-Workshop für Kinder von 3-7 Jahren

**Freitag, 18. Oktober 2019**  
von 16 bis 17 Uhr  
in der Öffentlichen Bibliothek

## UNSERE UMWELT IM FOKUS - BÜCHER FÜR GROSS UND KLEIN

Klima- und Umweltschutz stehen zur Zeit im Mittelpunkt unserer aller Interesse. Die hier angeführten Kinderbücher nehmen sich dieses Themas an und zeigen auf, dass jeder in seinem Bereich etwas tun kann. Die großen aktuellen Umweltprobleme der Bereiche Klimawandel, Wasser, Wald, Boden und Luft werden kindgerecht erklärt.



Helga Kromp-Kolb, Herbert Formayer: **Plus zwei Grad - Warum wir uns für die Rettung der Welt erwärmen sollten** Die beiden bekannten Klimaforscher zeigen anhand vieler praktischer Beispiele, wie stark unser Alltag bereits betroffen ist und wie wir alle die Auswirkungen spüren. Neben den Umweltschäden widmen sie sich auch den gesellschaftlichen und politischen Auswirkungen - ist der Klimawandel doch eine der Hauptursachen für Fluchtbewegungen nach Europa.

Fischer, Ernst P., Wiegandt, Klaus: **Die Zukunft der Erde** Was verträgt unser Planet noch? Die Zukunft der Erde hängt davon ab, wie die Gesellschaften mit ihren natürlichen Ressourcen umgehen. Über Grenzen, Möglichkeiten und Szenarien der Zukunft unseres Planeten und der Weltgesellschaft kommen in diesem Buch international renommierte Experten verschiedener Disziplinen zu Wort.



## NEUE KRIMIS



Slaughter, Karin: **Ein Teil von ihr** Andrea Mitchell ist überzeugt, dass keine Geheimnisse zwischen ihr und ihrer Mutter bestehen. Bei einer brutalen Attacke in einem Einkaufszentrum lernt Andrea ihre Mutter von einer Seite kennen, die nichts mit dem ruhigen, gutmütigen Charakter dieser Frau gemein hat. Auf der Suche nach einer Antwort folgt Andrea verzweifelt den Spuren der Vergangenheit.

Michaelides, Alex: **Die stumme Patientin** Blutüberströmt hat man die Malerin Alicia Berenson neben ihrem geliebten Ehemann, dem sie fünf Mal in den Kopf geschossen hat, gefunden. Nun sitzt die Malerin seit Jahren in einer geschlossenen psychiatrischen Anstalt und schweigt. Fasziniert von ihrem Fall setzt der forensische Psychiater Theo Faber alles daran, Alicia zum Sprechen zu bringen ...



Öffnungszeiten : So 9:00-11:00 | Mo + Fr 16:00-19:00 Uhr | Do 8.30-11.00 Uhr

3352 St. Peter/Au, Hofgasse 5 Tel: 0676 7338835 E-Mail: [bibliothek@stpeterau.at](mailto:bibliothek@stpeterau.at)  
[www.bibliothek-stpeterau.noebib.at](http://www.bibliothek-stpeterau.noebib.at)



## WIR STARTEN DURCH • FIT IS A HIT

**SPORT  
UNION**  
ST. PETER/AU  
ZVR: 349452470

Angebote für die Saison 2019/2020 • [www.stpeterau.sportunion.at](http://www.stpeterau.sportunion.at)

|   |  |  |  |   |   |
|---|--|--|--|---|---|
| <b>Basketball,<br/>Volleyball</b><br>Herrengruppe   | Kein<br>Übungsleiter   | Basketball,<br>Volleyball  | Ab 09.09.2019<br><b>Montag</b><br>20:00 – 22:00  | Von<br>September<br>bis<br>Juni   | Wilhelm Reiter<br>Tel. 07477/44978  |
| <b>Rücken-<br/>gymnastik</b><br>für Damen   | Übungsleiterin:<br><b>Rotraud Spahn</b>                                | Muskelaufbautraining<br>für den ganzen Körper  | Ab 03.09.2019<br><b>Dienstag</b><br>18:45 – 19:45  | Von<br>September<br>bis<br>Juni   | Keine Voranmeldung<br>erforderlich  |
| <b>Frauenfitness</b><br>(15 – 99 Jahre)<br>mit anschließendem<br>Volleyball               | Übungsleiterin:<br><b>Regina Schmutzer</b>                             | Vielfältiges Programm zur<br>Verbesserung der Figur, Förderung<br>von Kraft, Ausdauer und Beweg-<br>lichkeit nach verschiedenen<br>Methoden: Pilates, Core-Training,<br>Stepaerobic, Kräftigung mit<br>Dynaband, Hanteln, Pezziball,<br>Speedball, Tabata ...  | Ab 17.09.2019<br><b>Dienstag</b><br>20:00 – 21:00  | Von<br>September<br>bis<br>Ende Mai   | Keine Voranmeldung<br>erforderlich  |
| Kursangebot:<br><b>Zumba® Kids 1</b><br>(6 – 10 Jahre)                                    | Übungsleiterin:<br><b>Monica Popa</b>                                  | Ist die ultimative Tanz- und<br>Fitnessparty für die kleinen<br>Zumba® Fans nach einem rundum<br>explosiven energiegeladenen Konzept<br>mit fröhlicher, fetziger Musik und<br>coolen Tänzen.   | Ab 02.10.2019<br><b>Mittwoch</b><br>16:15 – 17:05  | 15 Einheiten<br>zu 50 Min.<br><br>Option auf<br>Verlängerung  | Info & Anmeldung:<br>Monica Popa<br>Tel. 0676/3431886                                   |
| Kursangebot:<br><b>Zumba® Kids 2</b><br>(11 – 14 Jahre)                                   | Übungsleiterin:<br><b>Monica Popa</b>                                  | Zumba® Kids 2 ist Aerobic, gepaart<br>mit heißer Latino-Musik. Die<br>Tanzschritte sind<br>leicht nachzutun und<br>jeder kann sofort mitmachen.  | Ab 02.10.2019<br><b>Mittwoch</b><br>17:15 – 18:05  | 15 Einheiten<br>zu 50 Min.<br><br>Option auf<br>Verlängerung  | Info & Anmeldung:<br>Monica Popa<br>Tel. 0676/3431886                                   |
| Kursangebot:<br><b>Zumba® /<br/>Zumba® Step</b><br>für Einsteiger und<br>Fortgeschrittene | Übungsleiterin:<br><b>Monica Popa</b>                                  | Zumba® ist Aerobic, gepaart mit<br>heißer Latino-Musik. Die Tanzschritte<br>sind leicht nachzutun und jeder<br>kann sofort mitmachen.<br><br>Das neueste Zumba® Programm, zur<br>Straffung und Stärkung der<br>Gesäßmuskulatur und der Beine –<br>Eine Mischung aus Zumba®<br>Choreografie und Step Aerobic.   | Ab 02.10.2019<br><b>Mittwoch</b><br>18:20 – 19:20  | 15 Einheiten<br>zu 60 Min.<br><br>Option auf<br>Verlängerung  | Info & Anmeldung:<br>Monica Popa<br>Tel. 0676/3431886                                   |
| Kursangebot:<br><b>Cardio<br/>KickBoxing</b><br>und<br><b>Steel Tonic</b>                 | Übungsleiterin:<br><b>Monica Popa</b>                                  | Cardio KickBoxing ist ein intensives<br>Training, sehr effizient für die<br>Fettverbrennung, Herz-Kreislauf,<br>Kraftausdauer, Koordination und<br>Gleichgewicht. Bei Treten, Boxen,<br>Hüpfen und Springen kannst du dich<br>richtig auspowern. Jeder kann vom<br>Cardio KickBoxing profitieren.<br><br>Ganzkörpertraining, Ausdauer und<br>Krafttraining mit Hilfsmittel (Step,<br>Theraband, Handhantel) und mit<br>spezieller Musik. | Ab 02.10.2019<br><b>Mittwoch</b><br>19:30 – 20:30  | 15 Einheiten<br>zu 60 Min.<br><br>Option auf<br>Verlängerung  | Info & Anmeldung:<br>Monica Popa<br>Tel. 0676/3431886                                   |
| <b>Badminton</b>  | Übungsleiter:<br><b>Christoph Streißberger</b><br><b>Philipp Fritz</b> | Hobby- auch für Neueinsteiger  | Ab 11.09.2019<br><b>Mittwoch</b><br>Turnierspieler<br>und Jugend<br>18:00 – 20:00<br>Mannschaft<br>und Hobby | Von<br>September<br>bis<br>Ende Mai   | Keine Voranmeldung<br>erforderlich  |
| Kursangebot:<br><b>Tischtennis</b><br>für Burschen<br>und Mädchen<br>(8 – 16 Jahren)      | Übungsleiter:<br><b>Markus Berger</b>                                  | Einführung in die „lifetime“-Sportart<br>Tischtennis, der schnellsten aller<br>Rückschlagsportarten. Neben den<br>Grundlagen der Tischtennis-Technik<br>spielt auch die Ausbildung aller<br>koordinativer Fähigkeiten eine<br>wichtige Rolle.  | Ab 12.09.2019<br><b>Donnerstag</b><br>Anfänger u.<br>Fortgeschr.<br>17:00 – 18:30                            | 30 Einheiten<br>zu 90 Min.  | Anmeldung:<br>Otto Wendlik<br>Tel. 07477/43587<br>oder über NMS<br>in der 1. Schulwoche |
| Kursangebot:<br><b>BallanceFit</b><br>Trainings- und<br>Therapiebogen                     | Übungsleiterin:<br><b>Monica Popa</b>                                  | Koordinatives Herz-Kreislauf-,<br>Gelenkstabilisierungs- und<br>Beweglichkeitstraining   | Ab 04.10.2019<br><b>Freitag</b><br>17:30 – 18:20   | 15 Einheiten<br>zu 50 Min.<br> | Info & Anmeldung:<br>Monica Popa<br>Tel. 0676/3431886                                   |
| Kursangebot:<br><b>Indoor<br/>BootCamp</b><br>für Herren u. Damen                         | Übungsleiterin:<br><b>Monica Popa</b>                                  | Kraft- und Ausdauertraining.<br>Für jede Altersgruppe umsetzbar.<br>Wichtig im BootCamp ist, ab man als<br>Einsteiger bereit ist, an seine Grenzen<br>zu gehen und auch darüber hinweg.<br>Der Drill-Instruktor hilft Ihnen dabei,<br>nicht aufzugeben.  | Ab 04.10.2019<br><b>Freitag</b><br>18:30 – 19:20   | 15 Einheiten<br>zu 50 Min.  | Info & Anmeldung:<br>Monica Popa<br>Tel. 0676/3431886                                   |

Alle Angebote werden in der Carl Zeller-Halle bzw. im NMS-Turnsaal abgehalten. Bei Kursangeboten ist eine Mindestteilnehmeranzahl von 15 Personen erforderlich.

|   |  |  |   |  |  |
|---|--|--|---|--|--|
| <b>Schi- und Konditionsgymnastik</b><br>für Damen u. Herren                           | Übungsleiter:<br><b>Johann Krenn</b>   | Die motorischen Eigenschaften Kraft, Ausdauer, Schnelligkeit, Beweglichkeit des Körpers so verbessern, dass alle Gelenke, Muskeln, Sehnen u. Bänder ungehemmt bewegt werden können. Die Koordinationsfähigkeit des Menschen gezielt steigern.                  | Ab 11.10.2019<br><b>Freitag</b><br>19:00 – 20:00  | 20 Einheiten   | Keine Voranmeldung erforderlich  |
| <b>Kursangebot: Kinderturnen</b><br>für Burschen und Mädchen (7 – 10 Jahre)           | Übungsleiter/-in:<br><b>Maria Rohrhofer Bernhard Gschwandner-Rohrhofer Carina Pfaffenbichler</b> | Sportliche Abenteuer: Spaß bei Spielen und Bewegung, Verbesserung des Eigenkönnens an Geräten und am Boden – ein bunter Mix  | Ab 21.09.2019<br><b>Samstag</b><br>10:00 – 11:30  | 20 Einheiten zu 90 Min.<br> | Anmeldung: Maria Rohrhofer Tel. 0664/4592108 oder über VS in der 1. Schulwoche                         |
| <b>Kursangebot: Weißer Kranich Silat</b><br>Achtsamkeit-Atmung-Bewegung (16-66 Jahre) | Übungsleiter/-in:<br><b>Martin Dag Doris Stockinger</b>  | Ziel ist der Erwerb eines Basisprogramms von Übungen, welche z.T. aus chinesischen Mönchstraditionen stammen. Diese kräftigenden und ästhetisch-ausdrucksvollen Bewegungen werden wir mit Übungen zur Schärfung der äußeren und inneren Wahrnehmung verbinden. | Workshop am 09.11.2019<br><b>Samstag</b><br>14:00 – 18:00<br>14., 21., 28.11.05., 12., 19.12.16., 23., 30.01.13., 20., 27.02.<br><b>Donnerstag</b><br>18:30 – 20:30 | inhaltlich sind die Einheiten aufeinander aufbauend  | Info & Anmeldung: Martin Dag Tel. 0676/9359590<br>Kosten: siehe Mitgliedsbeiträge<br>Ort: NMS-Turnsaal |
| <b>Tanzen Hobby</b>   | Verantwortlich:<br><b>Thomas &amp; Maria Gnedt</b>   | Wöchentliches freies Tanztraining Standard- und Lateintänze Einstieg jederzeit möglich Tanzschuhe erforderlich   | Ab 25.08.2019<br><b>Sonntag</b><br>18:00 – 20:00  | Von August bis Juli  | Keine Voranmeldung erforderlich  |
| <b>St. Peterer Meilenläufer</b><br>Lauftraining                                       | Übungsleiter:<br><b>Franz Brenn</b>  | <b>Lauftraining im Freien</b> , Treffpunkt: Hartplatz vor dem Feuerwehr-Haus   | <b>Dienstag</b><br>19:00 – 20:00<br><b>Freitag</b><br>17:00<br><b>Sonntag</b><br>10:00  | Ganzjährig   | Anmeldung: Franz Brenn Tel. 0664/5646066   |
| <b>St. Peterer Meilenläufer</b><br>Training   | Übungsleiter:<br><b>Franz Brenn</b>  | Lauf-, Kraft- und Koordinationstraining, Stabilisierungstraining <b>im Turnsaal</b>  | Ab 17.09.2019<br><b>Dienstag</b><br>20:00 – 21:00   | Von September bis Juni   | Anmeldung: Franz Brenn Tel. 0664/5646066   |
| <b>St. Peterer Meilenläufer</b><br>Lauftraining                                       | Übungsleiter:<br><b>Andreas Prokosch</b>   | Lauftraining für Kinder (ab 6 Jahre) und Einsteiger <b>im Turnsaal</b>   | Ab 17.09.2019<br><b>Dienstag</b><br>17:30 – 18:30<br>Ab 19.09.2019<br><b>Donnerstag</b><br>17:15 – 18:15  | Von September bis Juni   | Anmeldung: Franz Brenn Tel. 0664/5646066   |

**EKIZ in Zusammenarbeit mit der Sportunion St. Peter/Au**

|  |  |  |   |            |   |
|--|--|--|---|------------|---|
| <b>Kursangebot: Windel-Flitzer</b><br>Eltern-Kind-Turnen (1 – 3 Jahre) | Übungsleiterin:<br><b>Nicole Schatzeder</b><br>(Mawiba-Trainerin)  | Ab 16 Uhr werden wir gemeinsam eine Bewegungslandschaft aufbauen. Anschließend haben die kleinen Windelflitzer die Möglichkeit sich auszutoben, auf den Geräten zu klettern, zu hüpfen, zu krabbeln und einfach Spaß an Bewegung zu haben. | Ab 01.10.2019<br><b>Dienstag</b><br>16:15 – 17:15   | bis Ostern | Keine Voranmeldung erforderlich<br><b>MIT Begleitperson</b><br>Kosten pro Termin: € 2,00  |
| <b>Kursangebot: KidFit</b><br>Bewegung macht Spaß (4 – 6 Jahre)        | Übungsleiterin:<br><b>Lisa Berger</b><br>(Sozialpädagogin) und<br><b>Mag. Silvia Gruber-Schweinberger</b><br>(Pädagogin) | Unter diesem Motto möchten wir den Kindern ein abwechslungsreiches Programm bieten. Wir werden gemeinsam Ball- und Bewegungsspiele machen, turnen, tanzen, durch den Turnsaal flitzen und vieles mehr. Voraussichtlich in Blockterminen.   | Ab 03.10.2019<br><b>Donnerstag</b><br>16:15 – 17:15 | bis Ostern | Keine Voranmeldung erforderlich<br><b>OHNE Begleitperson</b><br>Kosten pro Termin: € 2,00 |

**Mitgliedsbeiträge der Sportunion St. Peter/Au für die Saison 2019/2020**

|   |         |
|---|---------|
| Erwachsene (ab 18 Jahre)                              | € 60,00 |
| Kinder (bis 15 Jahre)                                 | € 30,00 |
| Lehrlinge, Schüler, Studenten, Präsenz-, Zivildienere | € 35,00 |
| Unterstützendes Mitglied                              | € 10,00 |

**Bei Kursangeboten:**

T-Bo & Steel Tonic / Zumba® / Zumba® Step / BallanceFit / Indoor BootCamp € 25,00 Aufzahlung  
Zumba® Kids 1 / Zumba® Kids 2 € 15,00 Aufzahlung  
Tischtennis für Schüler € 5,00 Aufzahlung  
Kinderturnen € 15,00 Aufzahlung

Familienermäßigung ab 2 Familienmitgliedern je 20%  
Anspruch für Familienmitglieder im gemeinsamen Haushalt oder solange Familienbeihilfe bezogen wird.  
Gilt nur für den Mitgliedsbeitrag (für die Aufzahlung gibt es keine Ermäßigung)

Ermäßigung gilt nur für Erwachsene (z.B.: Erw. + Erw. = 2 x 20% / Erw. + Kind = 1 x 20%)

Bei Einbezahlung des oben angeführten Mitgliedsbeitrages bzw. Aufzahlung für Kursangebote dürfen SÄMTLICHE Angebote in Anspruch genommen werden.

Schnuppern in Absprache mit den jeweiligen Übungsleitern/innen möglich!

**Auf rege Teilnahme freut sich die Sportunion St. Peter/Au!**

Bezahlte Anzeige

## Yin Yoga



- in Yin Yoga werden die Übungen passiv und ganz ohne Kraft ausgeübt  
- Tiefe Schichten, wie die Faszien im Körper werden angesprochen

**2 Abende: MO 14.10, MO 21.10., 18 - 19.15 Uhr**  
im Bewegungsraum im Kindergarten St. Peter/Au.  
Matte und Decke bitte mitnehmen  
14€/Abend; vorhandene 5er/10er Blöcke sind einlösbar

**Anmeldung:** Daniela Schweighuber - Hatha Yogalehrerin  
T 0680/3355653

Bezahlte Anzeige

## Yoga

Für Anfänger und leicht Fortgeschrittene.  
Die Yogastunde beinhaltet achtsame **Bewegungsübungen**, **Atemübungen**, **Entspannung** und **Meditation**.

**jeweils Freitag 6.9. - 13.12.2019**  
17.30-18.45 und 19.00-20.15 Uhr  
Im Bewegungsraum des Kindergarten St. Peter/Au  
10er-Block 115€, 5er-Block 58€  
Einstieg jederzeit möglich

**Anmeldung:** Daniela Schweighuber  
Hatha Yogalehrerin  
T 0680/3355653



Bezahlte Anzeige

## Yoga für die Füße

Erwecke deine Lebensenergie in deinen Füßen



**2 Abende: MO 14.10, MO 21.10., 18 - 19.15 Uhr**  
im Bewegungsraum im Kindergarten St. Peter/Au.  
Matte und Decke bitte mitnehmen  
14€/Abend; vorhandene 5er/10er Blöcke sind einlösbar

**Anmeldung:** Daniela Schweighuber  
Hatha Yogalehrerin  
T 0680/3355653



Bezahlte Anzeige

## Einladung zur Feuerlöscherüberprüfung



**Am 8. September von 8 – 12 Uhr**  
Im FF- Haus St. Michael



## KINDER-und JUGENDBASAR in Kleinraming

**Wann:** Samstag, 5. Oktober 2019 von 9.00 – 11.00 Uhr  
**Wo:** Turnsaal der VS Kleinraming, Kirchenplatz 8

**Annahme:** Freitag, 4. Oktober von 14.30 bis 17.00 Uhr  
**Verkauf:** Samstag, 5. Oktober von 9.00 bis 11.00 Uhr  
**Rückgabe:** Samstag, 5. Oktober von 15.00 bis 16.00 Uhr

Wir verkaufen für Sie gut erhaltene und gereinigte Herbst- und Winterbekleidung, Schuhe, Spielsachen, Bücher, CDs, DVDs, Schi, Schischuhe, Schihelme... einfach ALLES rund ums Thema Baby, Kinder und Jugend.  
**Es werden keine Flohmarktsachen angenommen!**  
Für jeden Artikel werden 10 % vom Verkaufserlös einbehalten.  
Für die abgegebenen Artikel übernehmen wir keinerlei Haftung für Verlust oder Beschädigung!  
**Anmeldeformulare und Klebeetiketten erhalten Sie gegen eine Aufwandsentschädigung von € 1,- ab 16. September 2019 bei:**  
Spar Markt Pürmayr in Kleinraming, Kirchenplatz 14 (max. 2 Bögen pro Person)

Ansprechpersonen: Christine Streltner 0664/737 87 804; Martin Steingasser 0664/407 97 47  
Yvonne Hammerschöld 0676/9022346; Simly Weinhald 0676/482 66 39  
Renate Zerst 0676/94 40 90 200



## „Magic - Showtime“ im Gym

Unter diesem Motto entführen die diesjährigen MaturantInnen ihre Gäste im **Meierhof** Seitenstetten am **Sams- tag, 21. September**, in ein verzaubertes Ballparadies und in eine Welt voller Magie. Neben kulinarischen Köstlichkeiten, werden die Band „The Fireballs“ und der DJ „Real Audio“ für musikalische Unterhaltung sorgen.

**Einlass: 20.00 Uhr**  
**Eröffnung: 20.30 Uhr**  
Karten sind bei den Maturanten, im Klosterladen des Stiftes sowie bei Skribo Lehner erhältlich.

Bezahlte Anzeige



## Die hohe Kunst des Gärtnerns

### Gartenakademie Stift Seitenstetten

Ebenso wie die Verbindung von Garten und Kloster hat auch die Bildung in unserem Haus eine Jahrhunderte lange Tradition. Getreu dessen möchten wir für die Zukunft eine Wissensstätte sein, wo gärtnerisches Fachwissen, an private Gartenbegeisterte und solche die es werden wollen, vermittelt wird.

**Geheim TIPP** Mit Gutscheinen lässt sich „Wachstum durch Wissen“ auch leicht verschenken!

**Anmeldung und Information zu den einzelnen Veranstaltungen:**  
 Gästebüro Stift Seitenstetten  
 Tel: +43-7477-42300-223  
 www.stift-seitenstetten.at/gartenakademie  
 Mail: gartenakademie@stift-seitenstetten.at

### Kalender September-Oktober 2019

- 13. September** - Stimmungsvoller, herbstlicher Türkranz - Workshop - 14.00 bis 17.00 Uhr
- 14. September** - Kräuter - der Geschmack des Sommers - Kochworkshop - 17.00 bis 22.00 Uhr
- 19.-22. September** - Die hohe Kunst der Gärtnerns - Vier Tage Intensivseminar
- 25. September** - Wasserstrukturen im kleinen Garten - Vortrag - 19.30 bis 21.00 Uhr
- 28.- 29. September** - Kunsthandwerks- und Herbstpflanzenmarkt - 9.00 bis 17.00 Uhr
- 13. Oktober** - Herbstkonzert Waidhofner Kammerorchester und Cantores Dei - Stiftskirche - 16.00 Uhr
- 17.-18. Oktober** - Top Seminar - Es muss nicht immer Thuja sein
- 30. Oktober** - Südkoreas Gärten der Natürlichkeit - Vortrag - 19.30 bis 21.00 Uhr



Bezahlte Anzeige



Hart- und Weichholz in den Längen 25, 33 und 50 cm  
 Zustellung auf Anfrage

**Brennholz-Pass Aktion**  
 ab **€ 45,-/SRM**

SILVANA Forst- und Agrar- GmbH  
 Stein 7, 4303 St Pantaleon  
 www.silvana.co.at

+43 (0) 676 / 837 67 400

**„Brennholz direkt vom Forstbetrieb!“**



*Neu*  
**Nur für dich unterwegs**

**Haarfee e.U.**  
 Hair × Styling × Make-up

**Sarah Eglseer**  
 Meisterfriseurin

Tel.: 0650 3019830  
 termin@haarfee.co.at



**MOBILE Friseurin** ✖ für die ganze Familie ✖ für alle Anlässe  
 Bezahlte Anzeige

**WIR BIETEN WÖCHENTLICH ÜBER 100  
BEWEGUNGSEINHEITEN FÜR ALLE!  
1600 MITGLIEDER KÖNNEN NICHT IRREN -  
SEI AUCH DU DABEI! WIR FREUEN UNS AUF DICH!**

## UNSER BEWEGUNGSANGEBOT

### FÜR KINDER UND JUGENDLICHE

Babys in Bewegung, (Groß-)Eltern-Kind-Turnen, Bewegungswichtel, Bewegungsabenteuer, (Groß-)Eltern-Kind-Tanzen, Turnzwerge, Erlebniszwerge, Kunterbuntes Kinderturnen, Bewegungsspaß, Turnflöhe, Gerättturnen for fun, Gerättturnen Turn10®, Leistungsturnen, Kunstturnen, MiniFREAKS, Karate for Kids, Taekwondo for Kids, Tanzmäuse, Dance4Kids, Dance & Move, Tanz, Hip Hop & Funk, Showtanzteam TenDance, Ballerinas, Kinderballett, JumpingFit® Kids, Motopädagogik, Kinderyoga, Parkour & Freerunning

### FÜR ERWACHSENE

Balletoning®, Bodega moves®, deepWork™, JumpingFit®, Ninja Fitness, Piloxing®, Piloxing® Knockout, Poledance, Pound®, Rock the Billy, Salsation™, Strong by Zumba™, The Mix by Piloxing®, Zumba®, Zumba® Toning, Body Pump, Body Styling, Booty & Sixpack, CrossFitness, Fatburning, Fitness Remix, Fitnessstraining, Kick & Punch, Konditionstraining, Man Power, Power Step, Antara® Rückenfitness, Beckenbodentraining, Flow Yoga, Hatha Yoga, Early Bird Yoga, Physio Fitness, Pilates, Pilates Workout, Turnen für ALLE, Akrobatik-Showteam TheFREAKS, Basketball Hobbyteam, Tanzabend Classic

### FÜR BEST AGER & SENIOREN

Zumba® Gold, Vital Fitness, Train Mix, Komm, beweg dich!, Harmonische Gymnastik, Männer Fit

allgemeiner  
**TURNVEREIN**  
säkkt valentin 1911

Infos und Anmeldung:  
**WWW.TURNVEREIN-ST-VALENTIN.AT**

Bezahlte Anzeige

**Festakt  
30 Jahre  
Werkstätte Haag**

**lebenshilfe**  
Niederösterreich

Benefizveranstaltung im Festzelt



Werkstätte Haag

www.noel.lebenshilfe.at

**Wir laden ein: Freitag, 20. September 2019**  
Einlass 17:00 Uhr  
**18:00 Uhr: Festakt**  
Musik: Musikverein Ernsthofen  
„Der Wow Effekt“ - Benno Mitterlehner  
Schätzspiel - Zirkusvorstellung - Feuerwerk  
Eintritt freiwillige Spenden  
Werkstätte Haag, 3350 Haag, Steyrerstraße 57  
**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**



**blaugelbe Galerie**  
LANGE NACHT DER MUSEEN

**Nacht der Begegnung**  
Kultur. Kulinarik. Vielfalt.

Samstag, 5. Oktober, ab 18 Uhr  
Schloss St. Peter/AU



**blaugelbe Galerie, Diskussion, Kunst, Friede.**  
(18 Uhr bis 24 Uhr)  
Führungen durch die blaugelbe Galerie mit Künstlerinnen und Künstlern der Ausstellung „Faszination: Friede“.

**Carl Zeller Museum.**  
„Von der Nachtigall des Königs zum Nightingale Song“  
(18 Uhr bis 24 Uhr)  
In einer Sonderausstellung bereitet das Carl Zeller Museum die Entstehung des „Ahnlieds“ (aus „Der Vogelhandler“) auf.

**Begegnung.**  
(Ab 18 Uhr)  
Flüchtlingfamilien stellen sich vor.  
zwo3wir, Volkstanzgruppe Kürnberg,  
Spielecke mit Spielen aus anderen Kulturen,  
Orientalische Kulinarik,  
Erlebnisberichte,  
Namenerklärung und arabische Schrift.

**Kinosaal. 150 Jahre „Die Thomasnacht“**  
(ab 18 Uhr bis 23 Uhr, Dauer 45 Min.)  
Präsentation der Filmaufnahmen der Erstaufführung in St. Peter/AU.

**Kunst eröffnet neue Perspektiven.** (20 Uhr)  
Round-Table-Gespräch mit den Künstlerinnen und Künstlern und dem Organisationsteam des Projekts „Ich wünsche mir Frieden“ von Dr. Stefan Matzenberger.

Bezahlte Anzeige

**KFZ MEISTERBETRIEB**

**KFZ** **FACHWERKSTATT** **PRÜFSTELLE**  
**TECHNIK** **Bauer**

Hofgasse 1 • 3352 St. Peter/Au • 07477/42087 • kfz.bauer@gmx.at • [www.kfzbauer.com](http://www.kfzbauer.com)






**Wir sind für Sie da:**  
Mo bis Fr: 8-12 & 13-18 Uhr

- ✓ Reparaturen aller Marken
- ✓ §57a Prüfstelle (auch für schwere Anhänger, Wohnwagen und Motorräder)
- ✓ Autoglas-Service
- ✓ Reifen & Felgen
- ✓ KFZ-Shop

Find us on Facebook

**Kurz & bündig**

**Statistik Austria**

Zwischen Mai 2019 und Juni 2020 führt die Statistik Austria eine Konsumerhebung durch und bittet um eine umfangreiche Teilnahme. Die Teilnahme der Stichprobenhaushalte wird mit einem € 50 Einkaufsgutschein entschädigt. Weitere Infos unter [www.statistik.at/ke-info](http://www.statistik.at/ke-info).

**Dorferneuerung St. Michael lädt zur Fit-Gymnastik:**

**Jung bleiben beim „Älter werden“**  
8 Abende, jeweils Montag, von 14. Oktober bis 02. Dezember 2019 um 18:00 Uhr

**„Dehnen – Kräftigen – Mobilisieren“**  
8 Abende, jeweils Montag, von 14. Oktober bis 02. Dezember 2019 um 19:00 Uhr

**Anmeldung:** 07477 42 332 oder 0664 86 52 492

**„Ihr Weg zum Traumhaus“**

Kostenloser Vortragsabend zu **Neubau und Sanierung** am **3. Oktober, 18 bis 21 Uhr**, Oberbank Amstetten.

**Qigong-Kurs**

**Termine:**

> **ab Montag, 2. September** von 18.15 bis 19.15 Uhr  
10 Übungsstunden/Preis Euro 50.-

> **Anfängerkurs ab Montag, 9. September** von 19.30 bis 20.30 Uhr  
5 Einheiten/Preis Euro 40.-  
Es besteht die Möglichkeit später bei den Übungsstunden mitzumachen.

**Für Körper, Geist und Seele.**

sanft-elastische rund-spiralförmige Bewegungen mit der Atmung kombiniert, effektive Wirkung für die Vorbeugung, Selbstheilung und Pflege, Dynamische Bewegungen zur Stärkung der Organe, Regulierung der Atmung, Beruhigung u. Zentrierung des Geistes.

Die Kurse finden im **Landespflegeheim St. Peter/Au** statt (Eingang Friseur Carolin).

**Anmeldung** bei **Gertrude Ennsmann**,  
Tel.: 0660/55 24 993  
[g.ennsmann@gmx.at](mailto:g.ennsmann@gmx.at)

**Jobbörse**

**Caritas  
Pflege**

**Wir hätten da etwas für Sie!**

**Caritas Sozialstation Urtal**

**Wir suchen:**

- Dipl. Gesundheits- und KrankenpflegerIn
- FachsozialbetreuerIn oder PflegefachassistentIn
- PflegeassistentIn

**Wir bieten:**

- flexible, familienfreundliche Arbeitszeit
- Arbeitsplatz in Ihrer Region
- Dienstauto und selbstständigen Arbeitsbereich

**Grundgehalt:** Caritas KV (bei 38 WoStd.)

Gr IVa € 2.589,- für DGKP;  
Gr Va € 2.206,- für FSB (A) und PFA  
Gr V € 2.101,- für PA  
höhere Einstufung und Zulagen entsprechend KV und Betriebsvereinbarungen

[www.caritas-stpoelten.at/jobs](http://www.caritas-stpoelten.at/jobs)



**Reinigungskraft gesucht**



Die Marktgemeinde St. Peter in der Au sucht eine **Reinigungskraft für die Carl-Zeller-Halle!**

Beschäftigungsausmaß:  
rund 15 Wochenstunden.

**Bewerbungen** bitte telefonisch bei Amtsleiter Josef Maderthaner, Tel.: 07477/42111-16 oder per Mail unter [gemeinde@stpeterau.at](mailto:gemeinde@stpeterau.at)

**Zach Getränkehandel** sucht ab sofort eine **Reinigungskraft** für 5 Stunden pro Woche, freie Zeiteinteilung (vormittag/nachmittag).

**Anforderungen:** Zuverlässiges/selbstständiges/sauberes Arbeiten, Flexibilität, Berufserfahrung

**Aufgaben:** u.a. Reinigung Shop/Lager/Privathaushalt

Bei Interesse im Geschäft melden oder per Mail: [getraenke-zach@aon.at](mailto:getraenke-zach@aon.at)

# GERNOT KULIS

## HERKULIS

**9. NOVEMBER '19**  
**19.30 UHR, CARL ZELLER HALLE**  
**ST. PETER IN DER AU**

Karten sind am Gemeindeamt St. Peter/Au, der Trafik Bähre, im Café Beranek und via ö-ticket erhältlich.

HITRADIO Ö3

# VINO e TARTUFO

Wein und Trüffel

Die Feinschmeckerregion Piemont zu Gast im Schloss St. Peter/Au

|  |   |  |
|--|---|--|
| Freitag<br><b>13</b><br>September<br>12 - 24 Uhr | Samstag<br><b>14</b><br>September<br>9 - 24 Uhr | Sonntag<br><b>15</b><br>September<br>10 - 20 Uhr |
|--|---|--|



Erleben Sie italienisches Ambiente mit Degustation und Verkauf von Spezialitäten aus dem Piemont

Entdecken Sie Weine, Grappa, Teigwaren, Olivenöl, Käse, Salami und andere Leckereien!



## Bauernkirtag mit Dorffest

Sonntag 29. September 2019  
ab 9:30 h

**8:30 h Heilige Messe mit Erntedankfeier**  
 Daran anschließend:

- Feuerwehrheurer der FF St. Michael
- Maschinen- und Geräteausstellung
- Jagdliche Spezialitäten
- Köstliches vom Bauernhof
- Kinderhüpfburg

**14:00 h Seilziehen unserer Vereine gegen die Nachbargemeinden**

**15:00 h Oldtimertreff mit Fahrzeugsegnung**

**16:00 h Fußball-Freundschaftsspiel St. Michael gegen Konradshausen**

Stift Seitenstetten

## KUNST HANDWERKS & PFLANZEN MARKT

28. u. 29. September 2019  
 STIFT SEITENSTETTEN  
 HISTORISCHER HOFGARTEN

**Öffnungszeiten Kunsthandwerkmarkt**  
 Samstag & Sonntag, von 9.00 - 17.00 Uhr

**Öffnungszeiten Pflanzenmarkt**  
 Samstag, von 9.00 - 17.00 Uhr

**EINTRITT**  
 Erwachsene € 4,00  
 Schüler, Studenten € 2,00

**KONTAKT**  
 Benediktine St. Seitenstetten  
 Am Klausenberg 1  
 2353 Seitenstetten  
 Telefon: +43 3472 42994-0  
 kulturbild@seitenstetten.at

**www.stift-seitenstetten.at**  
 St. Stift Seitenstetten

**KUNSTHANDWERKSMARKT**  
 Kunsthandwerker aus Österreich und den Nachbarländern präsentieren im historischen Hofgarten ihre Werke. An diesem Tag erhält man in bezauberndem Ambiente Kunsthandwerk zum Festen. Kunsthandwerker arbeiten am Stand und geben Einblick in ihr kreatives Schaffen. Auf der Kugelhelferwiese präsentiert der Verein der österreichischen Lema- u. Diplomatiker eine Auswahl seiner Tiere. Auch für Ihr liebliches Wohl ist bestens gesorgt.

**PFLANZENMARKT**  
 Am Samstag machen Hobbygärtner und Gartenfans mit Pflanzen und Kräutern den Markt zum Erlebnis für alle Naturfreunde. Für Hobbygärtner ist die Teilnahme frei. Anmeldung erforderlich. Anmeldefrist für Hobbygärtner ist der 23. 9. 2019.

**Die BOGNERHOF-STIFTSGÄRTNEREI**  
 bietet ein umfangreiches Angebot an Blumen, Gärten, Stauden und Gehölzen sowie ein breites Sortiment an Blumenspezialitäten.

Bezahlte Anzeige



## Amtsstunden

Mo – Fr 08.00 - 12.00 Uhr und  
Mo 13.00 - 18:0 Uhr

### Bgm. Sprechstunden

**Gemeindeamt St. Peter in der Au**  
nach Voranmeldung am  
Mo. 15:00 - 18:00 Uhr

### NMS Ramingtal:

Mi. 14:00 - 14:45 Uhr

### Kinderg. Kürnberg:

Mi. 15:30 - 16:30 Uhr

### Kontakt:

Tel.: 07477/42111-0,  
Fax: 07477/42111-31  
Standesamt: 42111-22,  
Gemeindebad 43398  
Mail: [gemeinde@stpeterau.at](mailto:gemeinde@stpeterau.at)  
Web: [www.stpeterau.at](http://www.stpeterau.at)

## Sprechstage

### Bausprechstage

Mi, 11.09.2019 (KW 37)  
Mi, 16.10.2019 (KW 42)  
Mi, 13.11.2019 (KW 46)  
Mi, 11.12.2019 (KW 50)

### Kirchenbeitragsstelle – Schloss

Montag, 2.9., 8-12 u. 14-16 Uhr  
Montag, 16.9., 8-12 u. 14-16 Uhr

### Team Österreich Tafel

Kostenlose Lebensmittelausgabe  
jeden Samstag ab 19 Uhr im Rot-  
Kreuz-Haus

Tel.: 0664 5009946 (Mi-Sa)  
oder 0664 4235670

## Reisepass-Anträge & Handy-Signatur

Als besonderes Service für alle  
Gemeindebürger bietet die Markt-  
gemeinde St. Peter/Au die **Be-  
antragung von Reisedokumenten  
und die Aktivierung der Handy-Si-  
gnatur am Gemeindeamt** an.

Um einen reibungslosen Ablauf  
zu garantieren, ist im Vorfeld eine  
**Terminvereinbarung** unter der  
Nummer 07477/42111-11, Herta  
Mayrhofer, oder 07477/42111-10,  
Andrea Radl unbedingt erforder-  
lich!

### Weitere Infos finden Sie unter:

[www.oesterreich.gv.at](http://www.oesterreich.gv.at) bzw.  
[www.handy-signatur.at](http://www.handy-signatur.at)

## Ärzte-Wochenenddienst

### jeweils von 9-12 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten wenden  
Sie sich bitte telefonisch an die  
Gesundheitshotline **1450**,  
in lebensbedrohenden Situationen  
an die Rettung **144** und in der  
Nacht von 19:00 bis 7:00 Uhr an  
den NÖ Ärztedienst **141**.

### August 2019

31.8.  
Dr. Reith 07477/436950

### September 2019

1.9.  
Dr. Reith ~~07477/436950~~  
7./8.9.  
Dr. Derfler 07477/433110  
14./15.9.  
Dr. Panholzer 07477/8230  
21./22.9.  
Dr. Groiss 07477/42606  
28./29.9  
Dr. Schneider 07477/20120

## Apotheken-Bereitschaft

Die Nachtdienstkalender liegen in  
den Apotheken auf.

## Medizin in St. Peter

### Praktische Ärzte

Dr. Roland GROISS 07477/42606  
Dr. Fritz REITH 07477/43695  
Dr. Johann DIESENREITER  
07252/30666

### Fachärzte

Dr. Simone BRÄU 07477/42221  
Dr. Brigitta FREUNDL  
0664/1758296  
Dr. Franz FREUNDL 0664/1758296  
Dr. KOPPENSTEINER  
0660/5598369

### Zahnarzt

Dr. Christopher RITT 07477/42329

### Tierarzt

Kleintier-Ordination und  
Hausapotheke  
Dr. Werner und Dr. Ellen MARKTL  
Dipl. Tzt. Philipp GRAF  
Kirchengasse 6  
07477/43530

## NOTRUF

|             |       |
|-------------|-------|
| RETTUNG     | ☎ 144 |
| ÄRZTENOTRUF | ☎ 141 |
| FEUERWEHR   | ☎ 122 |
| POLIZEI     | ☎ 133 |

### Redaktionsschluss für das nächste Infoblatt ist der 13. September 2019!

ALLE TERMINANGABEN OHNE  
GEWÄHR!

## Mutter-Eltern-Beratung

Jeden 4. Montag im Monat von 13  
bis 14 Uhr im Eltern-Kind-Zentrum  
für Kinder bis zum 6. Lebensjahr.

### Nächste Termine:

23. September  
28. Oktober

# Unsere Veranstaltungen im September

|       | Datum         | Uhrzeit     | Veranstaltung   | Veranstalter                   | Ort                             |
|-------|---------------|-------------|---|--------------------------------|---------------------------------|
| FR-SO | 30.08.-01.09. |             | <b>FF-Fest St. Johann</b>                                   | FF St. Johann                  | FF Haus St. Johann              |
| SA    | 31.08.        | 08.30-11.30 | <b>Schmankerlmarkt</b>                                      | Marktgemeinde                  | Marktplatz                      |
| SO    | 01.09.        | 10.00       | <b>Hubertusmesse</b>  | Hegering Urtal                 | Hubertuskapelle                 |
| FR    | 06.09.        | 17.30       | <b>Preisschnapsen</b>                                       | ÖVP Markt                      | GH Krifter                      |
| SA    | 07.09.        | 10.00-13.00 | <b>Rote Nasen Lauf</b>                                      | Gesunde Gemeinde               | Start/Ziel: Rotes Kreuz         |
| SA    | 07.09.        | 16.30       | <b>UFC möbelpolt - Eggenburg</b>                            | UFC Möbel Polt                 | Sportplatz                      |
| SA    | 07.09.        | 20.00       | <b>Konzert "Philharmonic Rock orchestra"</b>                | Kulturreferat                  | Carl-Zeller-Halle               |
| SO    | 08.09.        | 20.00       | <b>Ersatzkonzert für Haag "Philharmonic Rock orchestra"</b> | Kulturreferat                  | Carl-Zeller-Halle               |
| SO    | 08.09.        | 08.00       | <b>Feuerlöscherüberprüfung</b>                              | FF St. Michael                 | Vereinhaus St. Michael          |
| SO    | 08.09.        | 11.00       | <b>Dirndlgwandsonntag</b>                                   | ÖVP, Bauernbund, ÖAAB Kürnberg | dorfHaus Kürnberg               |
| SO    | 08.09.        | 10.00       | <b>Sprengelraumeröffnung &amp; Tag der offenen Tür</b>      | Landjugend St. Peter/Au        | Sprengelraum Graf-Segur-Platz 6 |
| SO    | 08.09.        | 15.30       | <b>Bergmesse</b>  | Pfarr St. Michael              | Hubertuskapelle                 |
| FR-SO | 13.09.-15.09. |             | <b>Wein und Trüffel</b>                                     | Kulturreferat                  | Schlosshof                      |
| SA    | 14.09.        | 08.30-11.30 | <b>Schmankerlmarkt</b>                                      | Marktgemeinde                  | Marktplatz                      |
| SA    | 14.09.        | 09.30       | <b>Ortsmeisterschaft im Asphaltstockschießen</b>            | Sportunion TC St. Johann       | Sportplatz St. Johann           |
| SO    | 15.09.        | 04.45       | <b>Gemeinsame Wallfahrt Sonntagberg mit Seitenstetten</b>   | Pfarr St. Michael              | Stift Seitenstetten             |
| SO    | 15.09.        | 05.00       | <b>Sonntagbergwallfahrt</b>                                 | Pfarr St. Johann               |                                 |
| SO    | 15.09.        | 15.30       | <b>Bergmesse</b>  | Pfarr St. Michael              | Hubertuskapelle                 |
| SO    | 15.09.        | 10.30       | <b>Vernissage "Friede"</b>                                  | Blaugelbe Galerie              | Schloss                         |
| SO-SO | 15.09.-13.10. |             | <b>Ausstellung "Friede"</b>                                 | Blaugelbe Galerie              | Schloss                         |
| MI    | 18.09.        | 19.30       | <b>Literatur im Schloss</b>                                 | Kulturreferat                  | Schloss                         |
| SA    | 21.09.        | 16.00       | <b>UFC möbelpolt - Melk</b>                                 | UFC Möbel Polt                 | Sportplatz                      |
| SO    | 22.09.        | 10.00       | <b>ÖVP Fußball Ortsmeisterschaft</b>                        | ÖVP St. Peter/Au               | Sportplatz                      |
| SO    | 22.09.        | 10.00-17.00 | <b>19. Cross Country um die Elisabeth-Trophy</b>            | SV Kürnberg                    | Kürnberg                        |
| SO    | 22.09.        | 15.30       | <b>Patrozinum - Anbetungstag</b>                            | Pfarr St. Michael              | Pfarrkirche St. Michael         |
| SA    | 28.09.        | 08.30-11.30 | <b>Schmankerlmarkt</b>                                      | Marktgemeinde                  | Marktplatz                      |
| SO    | 29.09.        |             | <b>Nationalratswahl</b>                                     |                                |                                 |
| SO    | 29.09.        |             | <b>Bauernkirtag</b>   | VP St. Michael                 | Dorfplatz St. Michael           |
| SO    | 29.09.        | 08.30       | <b>Erntedankfest</b>  | Pfarr St. Michael              | Pfarrkirche St. Michael         |
| SO    | 29.09.        | 09.30       | <b>Pfarrkaffee</b>  | Pfarr St. Michael              | Jugendheim St. Michael          |
| SO    | 29.09.        | 09.00       | <b>Erntedankfest</b>  | Pfarr/Bauernschaft             | Schlosshof                      |
| SA    | 05.10.        | 18.00-24.00 | <b>Nacht der Begegnung &amp; Lange Nacht der Museen</b>     | Kulturreferat                  | Schloss                         |